Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

Band: 31 (1974)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

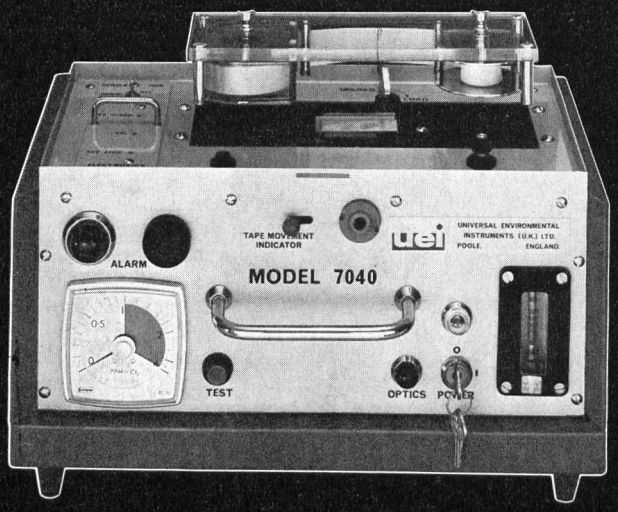
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Umwelt-Immissionen unter Kontrolle mit UEI-Kontrollsystemen.



Individuelle Alarmierung im Messbereich von:

Für:

TDI	0 – 0,08 ppm
Schwefelwasserstoff	0 – 20 ppm
Phosgen	0 – 0,4 ppm
Stickstoffdioxid	0 – 20 ppm
Chlor	0 – 4 ppm

Stationäre oder tragbare Geräte, die sich im Dauereinsatz bewähren.

UEI-Kontrollsysteme überwachen und messen Umwelt-Immissionen ständig. Und geben notfalls Alarm.

Umweltschutz mit UEI

Projektierung, Installation und Service:

GAS CONTROL SYSTEME AG
C. Vogt Ing.
Schaffhauserstrasse 210
8057 Zürich
Tel. 01 46 46 66
Telex 57 867

Hydromat-Bimotra, die selbstfahrende Kanalreinigungsmaschine mit zusätzlichem Schwemmbalken für Strassenreinigung

Hydrodynamische Hochdruckreinigung für Kommunalbetriebe

Hochdruckreinigung bietet viele Vorteile

Sie ist wirkungsvoller und wesentlich schneller als die mechanische Reinigung. Man kann damit Personalkosten sparen. Die Bedienungsmannschaft schätzt die saubere und hygienische Handhabung.

Die Einsatzgebiete sind sehr vielseitig

Reinigung von Kanälen, Sickerleitungen, Hausanschlüssen, Schächten, Kläranlagen, Schwimmbädern, Strassen, Plätzen, Unterführungen. Für die verschiedenen Arbeiten steht Spezialzubehör zur Verfügung.

Birchmeier-Hochdruckreinigungsmaschinen zeichnen sich besonders aus

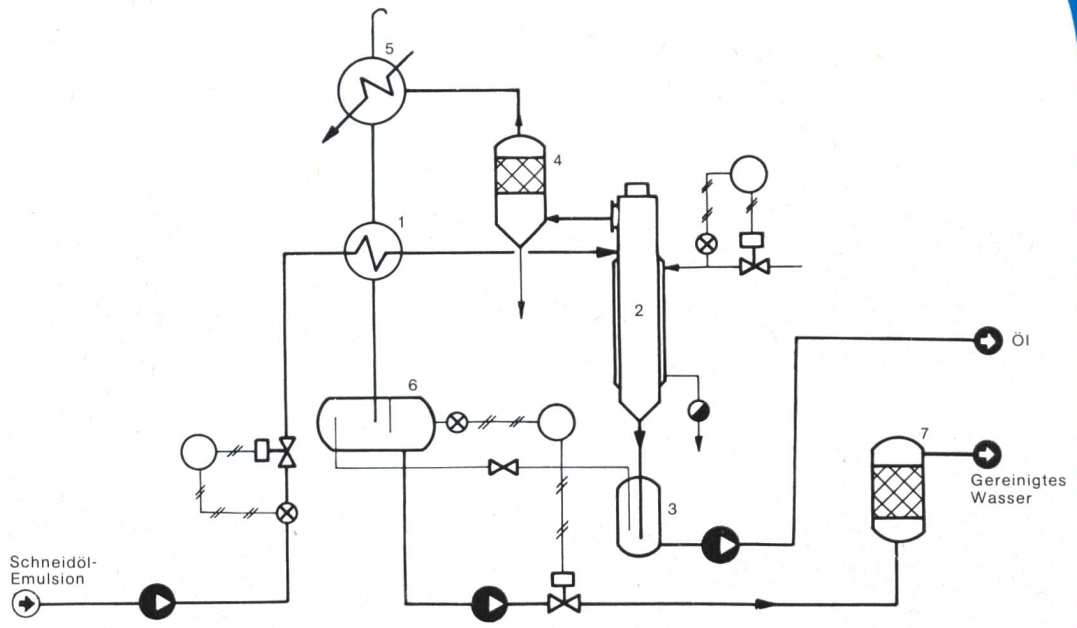
Jahrzehntelange Erfahrungen im Hochdruckpumpenbau führten zu einem technisch fortschrittlichen und umfassenden Programm:
Fahrbare und stationäre Geräte für alle Bedürfnisse mit Pumpenleistungen von 20–200 l/min. bei 50–200 atü.
Gerne nennen wir Ihnen Referenzen, wo Sie unsere Anlagen besichtigen können. Für Vorführungen kommen wir auch zu Ihnen.

Birchmeier & Cie. AG, 5444 Künten, Telefon (056) 96 11 05

BIRCHMEIER

Besuchen Sie uns an der PRO AQUA: Halle 24, Stand 247

Spaltung von Emulsionen im Dünnschichtverdampfer als umweltfreundlicher Prozeß



1 Wärmeaustauscher
2 Dünnschichtverdampfer
3 Behälter
4 Abscheider
5 Kondensator
6 Abscheider
7 Filter

Unser Programm:

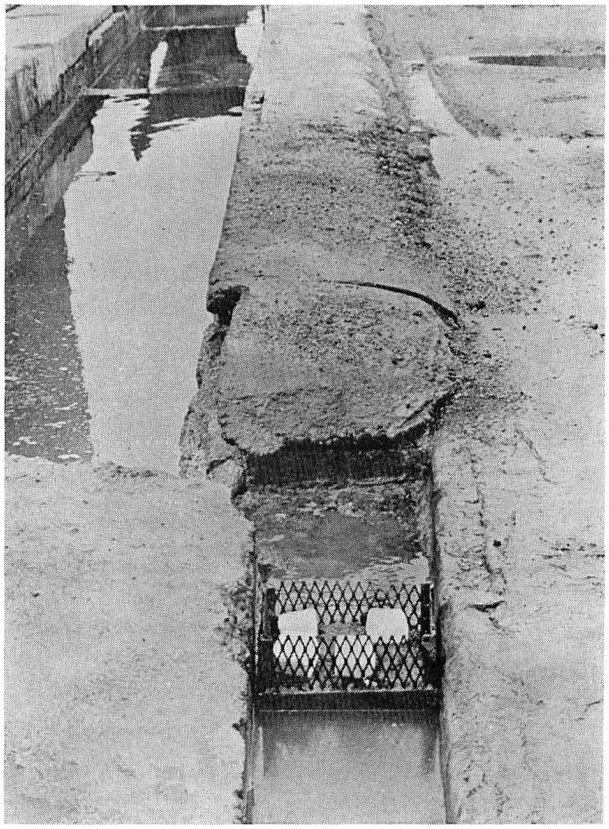
- Klärschlammtrocknung
- Rückgewinnungsanlagen
- Filter-Technik
- Aufbereitung von Industrie-Abwässern
- Spaltung von Ölen und Ölemulsionen
- Thermische Rückstandsverbrennung
- Thermische Nachverbrennung

Luwa AG
Verfahrenstechnik
Anemonenstraße 40
CH-8047 Zürich
Tel. 01 52 13 00
Telex 52 268

Luwa-SMS GmbH
Verfahrenstechnik
D-6308 Butzbach
Kaiserstraße 13-15
Tel. 06033/4011
Telex 0415956

Luwa-SMS

Niederlassungen und Vertretungen in über 50 Ländern.



DECAPOL* + DECABLOC*

Die weltweit und mit Erfolg in der Abwasserreinigung und Wasseraufbereitung eingesetzten Polyelektrolyte der Firma

Fospur International Ltd., London

Erhältlich als Granulat oder in einmaligen Blöcken, deren Handhabung äusserst einfach ist.

Vertretung für die Schweiz:

impac

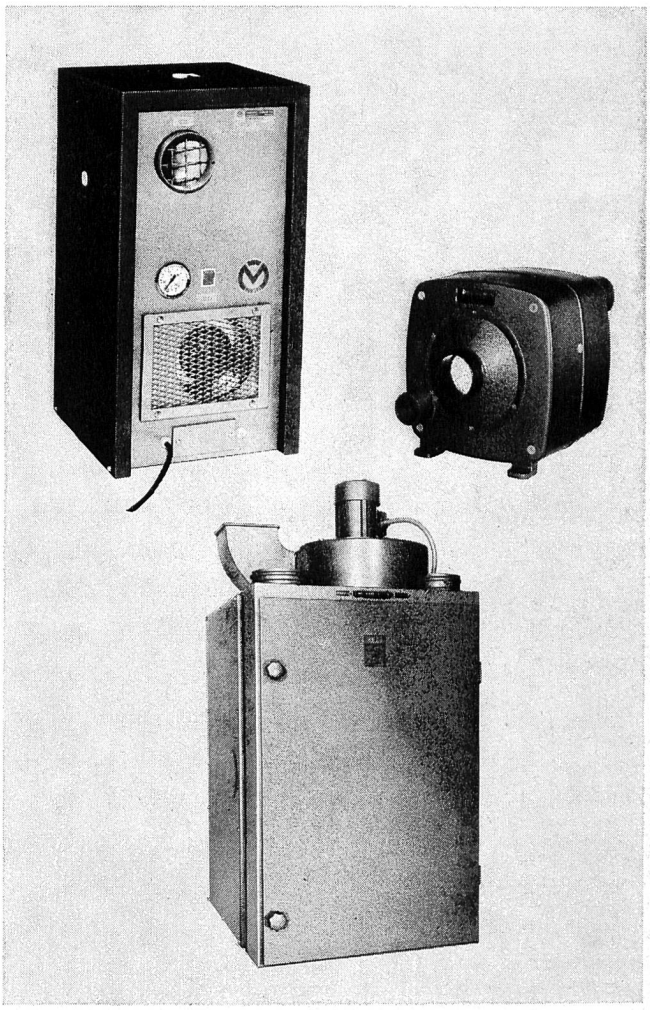
Chemie-Import AG Schweiz. Industrieller
8034 Zürich Dufourstr. 90
Tel. 01 32 68 43

* Registered Trade Mark

M2

Ein neues Verfahren zur Luftentfeuchtung

STÄFA



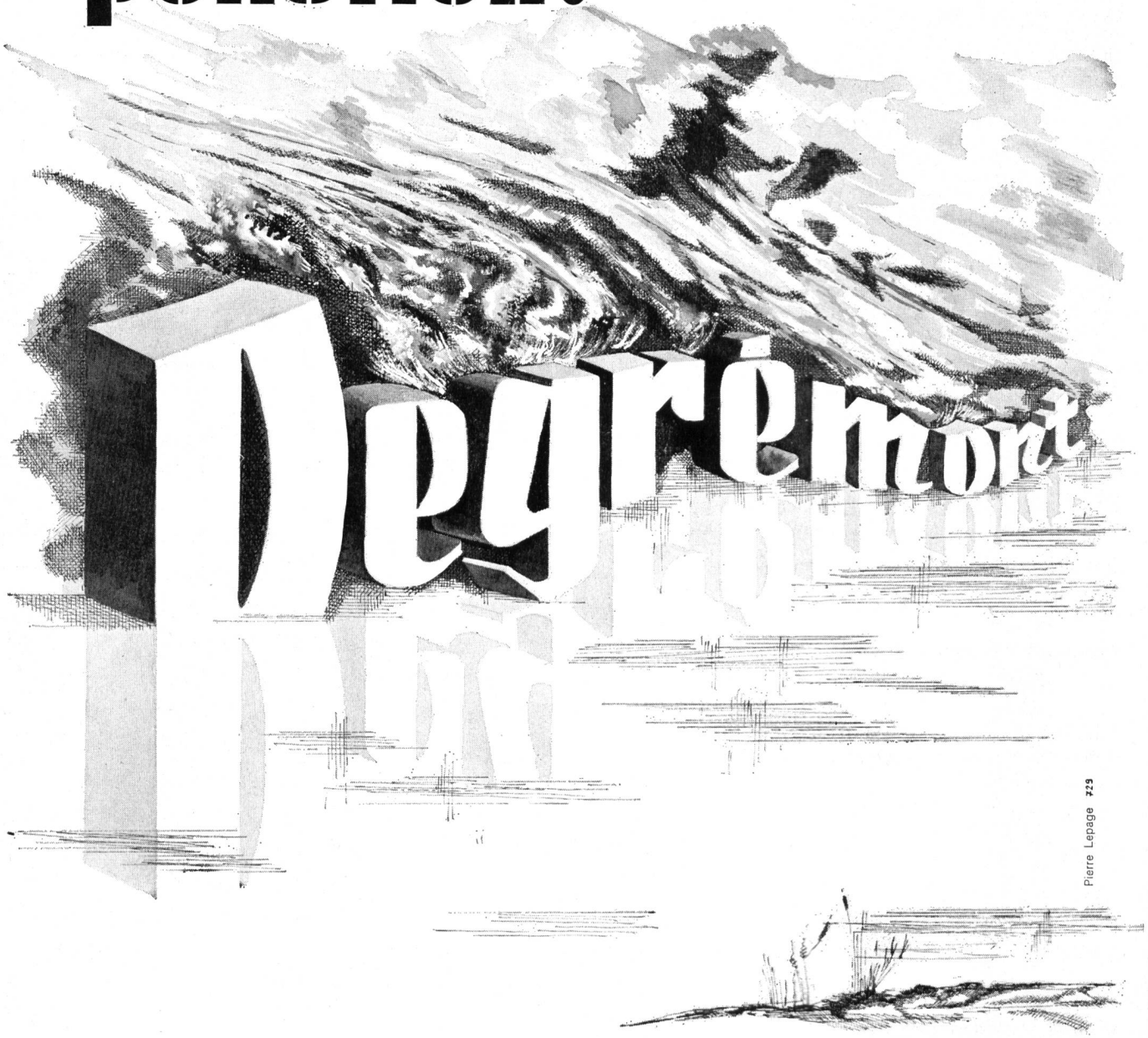
Zum Trockenhalten von Wasserwerken, Brunnenstuben, Rohrkellern, unterirdischen Kavernen etc.
Zum Erzeugen von Trockenluft für Sandstrahlanlagen und industrielle Prozesse.

Das Munters-Trockenverfahren erlaubt es, Luft und Gase bis zu einem Taupunkt von –50 °C zu trocknen. Der Prozess verläuft kontinuierlich und erfordert weder Kältekompressor noch ein Auswechseln von Trocknungsmassen. Geräte kompakt und anschlussfertig. Luftmengenbereich 30 m³/h bis 200 000 m³/h.

Verlangen Sie unsere Unterlagen.

Ventilator AG CH-8712 Stäfa Telefon 01 73 81 21
ab 20. Juni 1974: 01 928 21 11

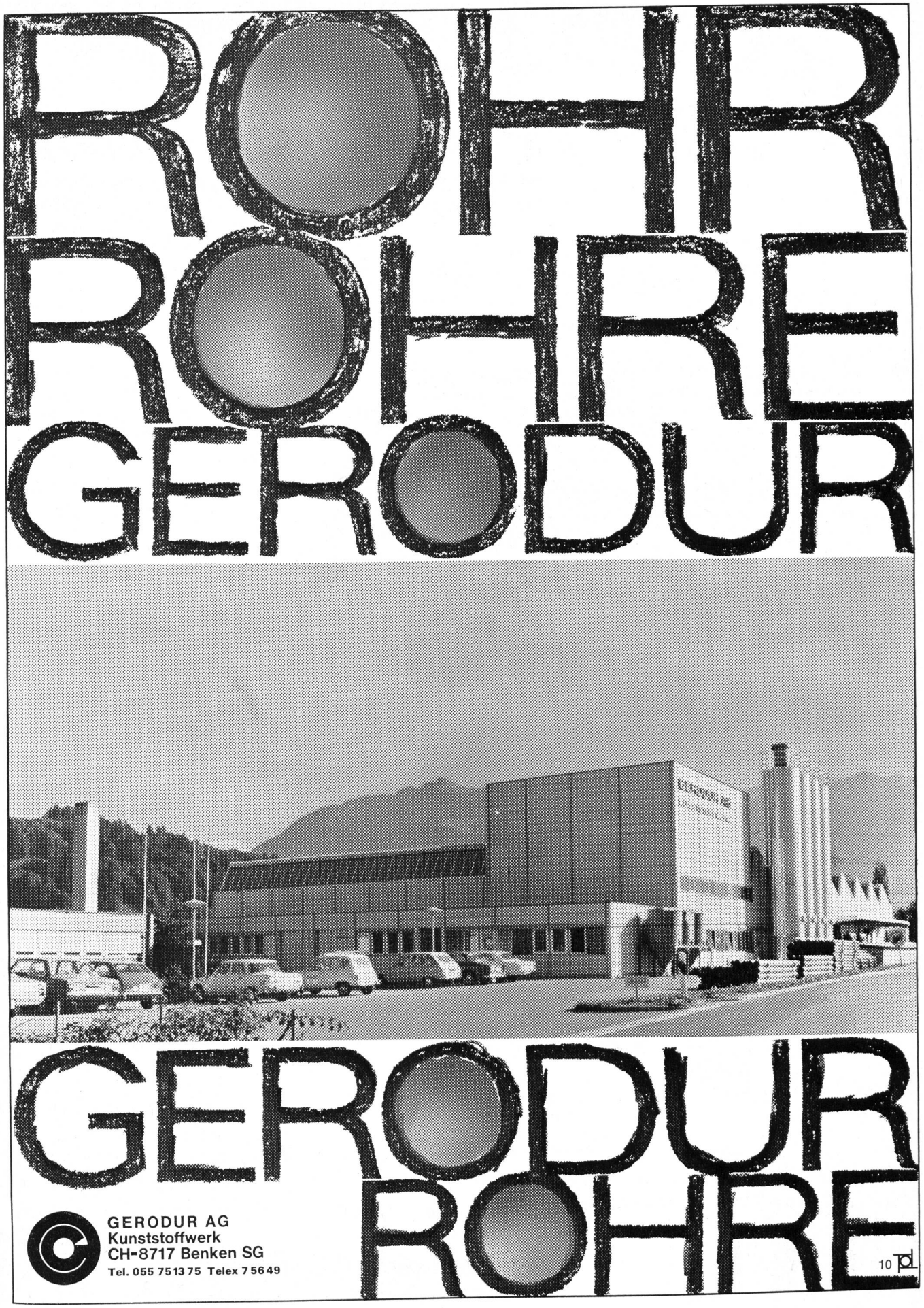
HALTE a la pollution!



Degrémont S.A.

1800 VEVEY 16, rue du Centre
(021) 51 89 11

8400 WINTERTHUR Schützenstrasse 42 A
(052) 23 36 96


ROHR
ROHRE
GERODUR
GERODUR
ROHRE
GERODUR AG
Kunststoffwerk
CH-8717 Benken SG
Tel. 055 75 13 75 Telex 75649
10

*NEU

an unserem

Pro Aqua-Stand

in Basel, Muba-Halle 24, Stand 451, vom 11. bis 15.Juni 1974

- **Wellplatten-Flockulator***
  in Kombination mit dem Wellplatten-Abscheider zur optimalen Flockung und Abscheidung von Verunreinigungen aus Industrieabwasser (Modellanlage in Betrieb)
- **Wellplatten-Abscheider***
  für die Feststoffabscheidung (Modellanlage in Betrieb)
- **Gruppen-Reinigungsanlagen aus GFK***
  Wir zeigen eine Anlage Typ 30 für 30 EGW
- **GFK-Abwasserrohre**
  mit grossen Durchmessern und Längen
- **Hauskläranlage**
  (Gezeigt wird der neue, in verschiedenen Punkten verbesserte Typ)
- **Normfilter**
- **Wellplatten-Ölabscheider**
  (Modellanlage in Betrieb, Original-Plattenpaket)

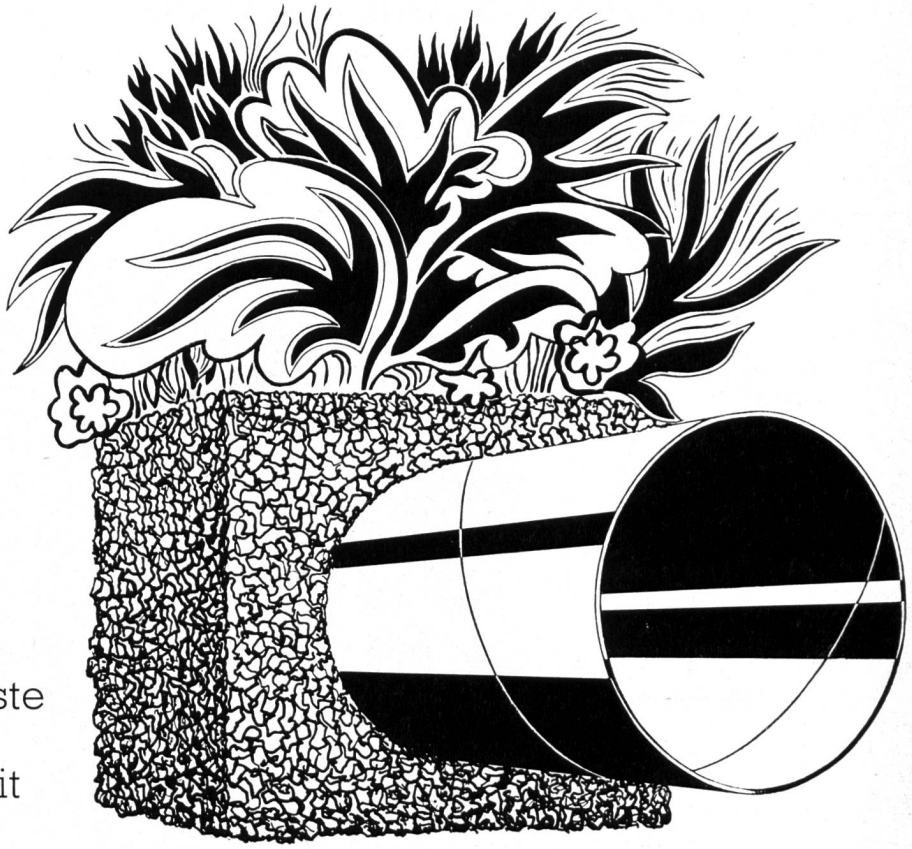
MWB

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Metallwerk AG Buchs/SG
9470 Buchs, Tel. 085 6 20 51

ROMAG–Rohre engagieren sich im Untergrund....

für die Erhaltung einer gesunden Umwelt. Undichte Rohre könnten die Vegetation zum Absterben bringen. Es ist ein Gebot der Zeit, nur Rohre zu verlegen, die vor grossen Verlusten schützen. ROMAG Stahlrohre sind korrosions-, säure-, alterungsbeständig und absolut dicht. Auch bei schwierigsten Bodenverhältnissen bieten ROMAG Stahlrohre höchste Sicherheit. Engagieren Sie sich im Untergrund mit ROMAG Stahlrohren.



Besuchen Sie uns an der

pro aqua pro vita

Sie finden an unserem Stand 325 in der Halle 23 interessante Neuheiten auf dem Gebiet des Rohrleitungsbaus.

in Basel
vom 11.–15. Juni 1974

ROMAG
Röhren- und Maschinen AG 3186 Düdingen

Verkaufsdirektion Zürich:
Seefeldstrasse 45,
8008 Zürich, Tel. 01 470730

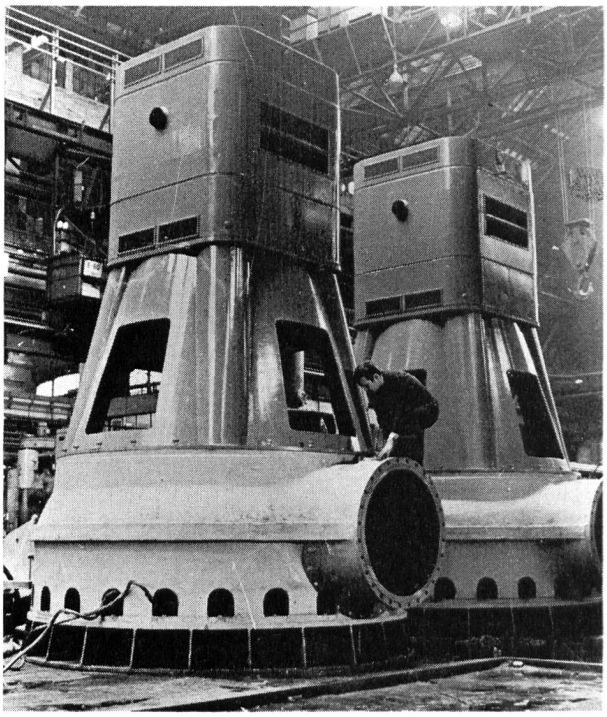
Ganz-Mávag-Pumpen

für eine grosse Anzahl von Anwendungszwecken:

Industrie
- Kühlwasserversorgung von Heizkraftwerken
- Entwässerung von Bergwerken

Landwirtschaft
- Berieselung
- Entwässerung
- Wasserregelung

Urbanisation
- Trinkwasserversorgung
- Abwasserbeseitigung



Dieses Bild zeigt eine vertikale Spiralgehäusepumpe mit halbaxialem Laufrad, Typ BDCv 1000, die der Förderung von Abwasser und Regenwasser dient und für Mischkanalnetze gebaut wird.

Besuchen Sie die Experten der Fa. Ganz-Mávag an der Ausstellung **pro aqua – pro vita** in Halle Nr. 25, Stand Nr. 521, wo sie Ihnen mit Auskunft und Beratung zur Verfügung stehen.

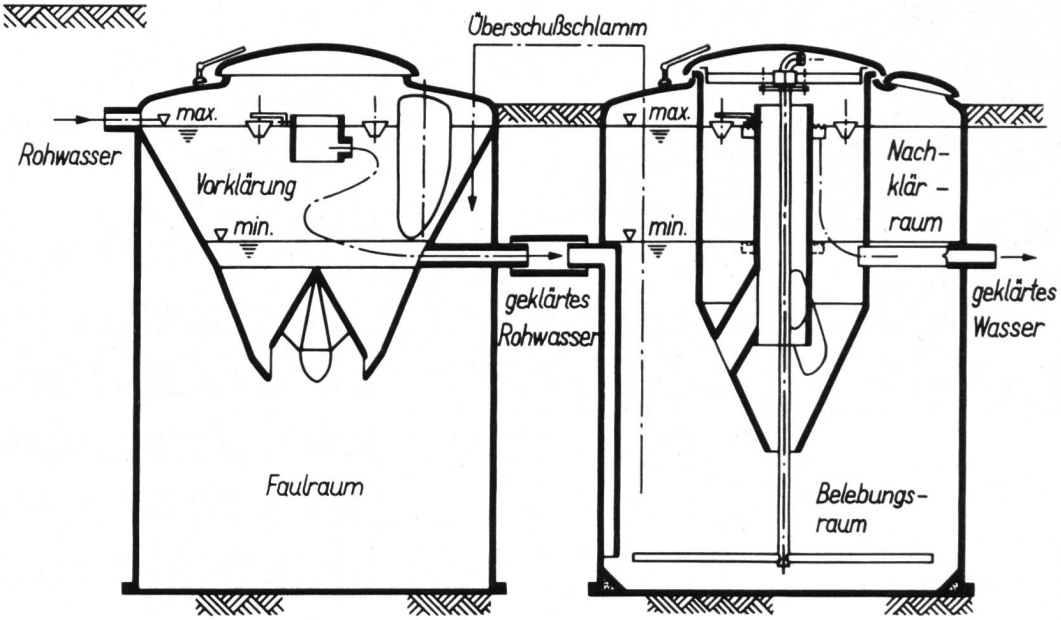
Ganz Mávag BUDAPEST

Ganz-Mávag, Lokomotiv-, Waggon- und Maschinenfabrik H-1967 Budapest, Postfach 136

Telex: 22-5575 Fernruf: 141-040
22-5576 335-950
Telegrammadresse: ganzmavag budapest

Für die Abwasserreinigung von Bergsiedlungen, Grossbaustellen, abgelegenen Gemeinden, Hotels und Feriensiedlungen mit 10 bis 500 Einwohnergleichwerten

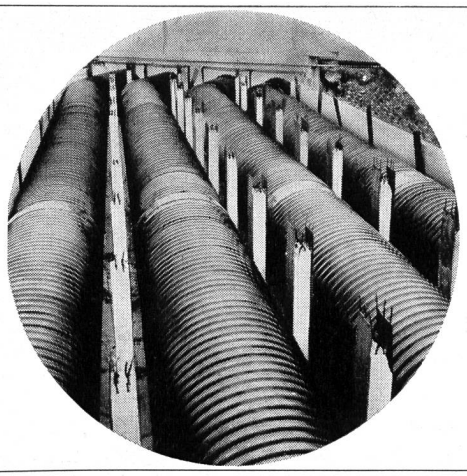
ROTA VER Kläranlagen



- bewährt, etliche Anlagen seit Jahren in Betrieb
- schlüsselfertige Lieferung ab Fabrik, günstiger Preis
- grosses Pufferungsvolumen für den Ausgleich von Last-schwankungen
- 30 % weniger Energiebedarf, kleine Betriebskosten
- unempfindlich gegen Korrosion, wenig Unterhalt
- unempfindlich gegen Grobstoffe, hohe Betriebssicherheit
- kostenlose Dokumentation und Beratung

ROTA VER

Räss + Co AG
Kunststoffwerk
3432 Lützelflüh
Tel. 034 61 24 11



SPIRALEEN-KANALROHRE AUS KUNSTSTOFF FÜR ABWASSERLEITUNGEN

Øi 30–180 cm, aus ND-Polyaethylen.
Chemikalienbeständig, innen und aussen korrosionsbeständig, geringes Gewicht, Fabrikationslängen der Rohre 5,5 m, Verbindungen dichtverschweisst, grosse Verformungselastizität, abriebfest, kleiner K-Wert.

Aus Kunststoffen fertigen wir auch Ventilatoren, Lüftungsleitungen, Kühlturmeinbauten, Tropfenabscheider, Strömungsgleichrichter, Lagerbehälter, Apparate, Rohrleitungen und Pumpen.

Ernst Huber AG, 5200 Windisch
Kunststoffverarbeitung, Tel. 056/41 39 89

PULFER

Hochbau
Tiefbau
Rammarbeiten

PULFER AG
Bern + Belp
Telefon 031 81 31 11

BSK

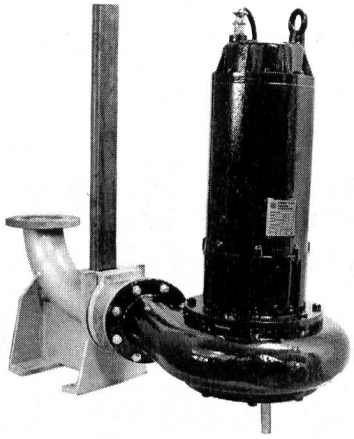
pro aqua – – pro vita

6. Internationale Fachmesse für Umweltschutz

HALLE 23
STAND 23211

BSK-VERFAHRENSTECHNIKEN
BSK-TURBINEN
BSK-OXY-SYSTEM
BSK-KLÄRANLAGEN
BSK-SCHLAMMBEHANDLUNG
BSK-SCHWIMMSYSTEME
BSK-KLÄREINRICHTUNGEN

NORM AMC AG
CH-6374 Buochs-Ennetbürgen
Tel. 041-64 22 64/66
Telex 78451 norm ch



SOMMER-SCHENK-Abwasserpumpen
258 Pumpen
8 Einbauvarianten
3 Fördersysteme

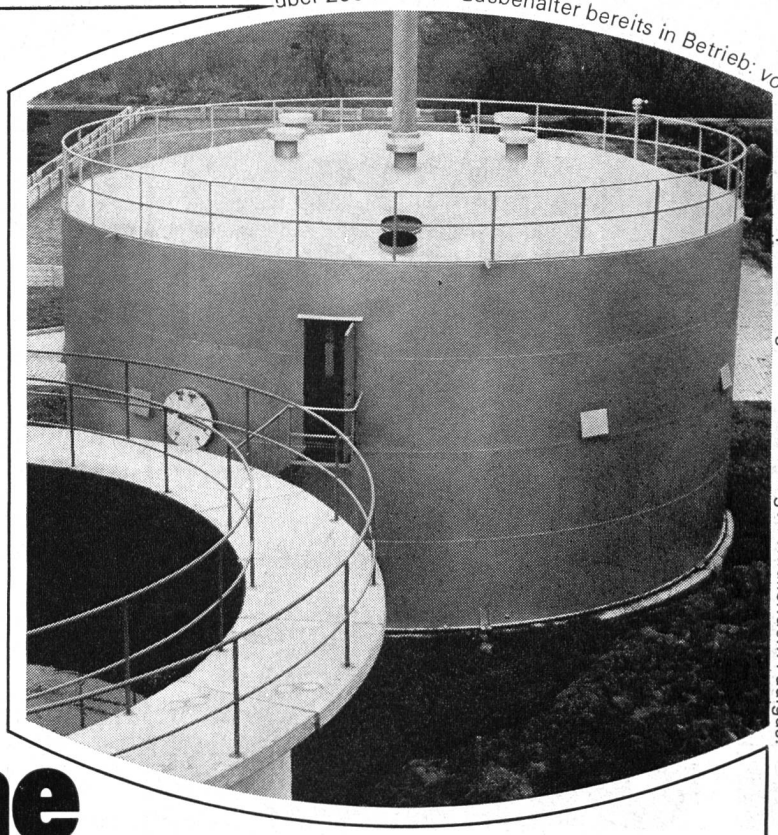
SOMMER-SCHENK-Engineering
Kostenlose Projektbearbeitung und Beratung für ganze Anlagen oder Teilprobleme

SOMMER-SCHENK-Service
Leistungsfähiger Kundendienst mit modernsten Hilfsmitteln

Pumpenbau
SOMMER, SCHENK AG
5213 Villnachern
Telefon 056 43 13 63/43 23 64

Kein Massivfundament, keine Absperrflüssigkeit, keine Heizung: der Niederdruck-Trocken-Gasbehälter System Gentsch.

über 200 Trocken-Gasbehälter bereits in Betrieb: vor allem für die Speicherung von in Kläranlagen anfallendem Faulgas.



Bisher diente Wasser als Absperrflüssigkeit zum (sich im Volumen verändernden) Gasraum. Bisher: musste für diese Sperrflüssigkeit ein Becken aus Mauerwerk, Beton oder Stahl gebaut werden.
Bisher: musste die Sperrflüssigkeit beheizt werden.
Bisher: wurde der Betrieb dieser Glocken-Gasbehälter durch Schnee und Eis oft beeinträchtigt.

Trocken-Gasbehälter ohne Absperrflüssigkeit!

Heute: gibt es das alles nicht mehr. Die Sperrflüssigkeit (und alles drum und dran) ist beim System Gentsch ersetzt durch eine flexible Membrandichtung aus synthetischem, alterungsbeständigem Material.

Mit diesem System bauen wir Trocken-Gasbehälter von 3 bis 5000 m^3 Inhalt – liegend oder stehend. Und diese Behälter brauchen keine besondere Wartung. Die Funktionstüchtigkeit wird durch klimatische Einflüsse in keiner Weise beeinträchtigt. In Deutschland, Holland und der Schweiz stehen Gentsch-Trocken-Gasbehälter schon seit einigen Jahren problemlos in Betrieb.

Übrigens: wir haben Unterlagen, die Ihnen einiges mehr über die Gentsch-Behälter sagen. Dürfen wir sie Ihnen zusenden? Oder dürfen wir Sie besuchen?

Trocken-Gasbehälter Gentsch, eine Lizenz-Konstruktion von

ZSCHOKKE WARTMANN AG
CH – 5200 Brugg
Telefon 056 42 00 25
Stahlbau
Kesselbau
Apparatebau
Maschinenbau
Kläranlagen

Werberei Woodtli 4f/

Kunst-stoff-rohre und -profile

Kanalisationsrohre, Kabelschutzrohre, Wasserleitungsrohre, Drainagerohre, Industrierohre, Druckrohre, Elektrorohre, Stahlrohre mit Kunststoffüberzug, Schalungsprofile.
Weitere Profile auf Anfrage oder nach Zeichnung.

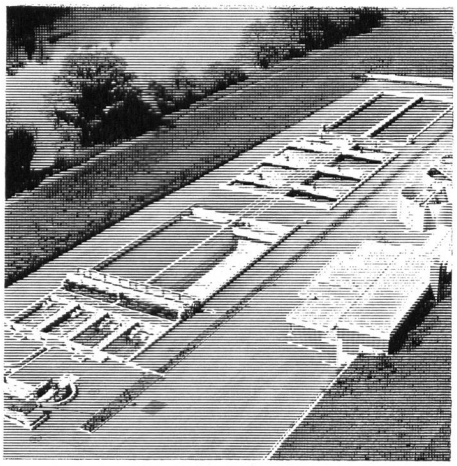
Ein Gespräch mit unseren Kunststoff-Fachleuten lohnt sich!

Jansen AG, 9463 Oberriet SG
Stahlröhren- und Sauerstoffwerke, Kunststoffwerk
Telefon 071 78 12 44, Telex 77 159

JANSEN

2171 T

Die gesamte Mess- und Regeltechnik für Kläranlagen



Wir kümmern uns für Sie um die gesamte Meß- und Regeltechnik von Abwasser-Kläranlagen:

Planung

Meß- und regeltechnische Ausrüstung (Niveau, Durchfluß, Temperatur, ph-Messung, Sauerstoff-Messung usw.)

Schaltschrankbau

Montage

Inbetriebnahme

Fordern Sie unsere Broschüre »Messen + Steuern in der Abwassertechnik« und unsere Referenzliste an.

Besuchen Sie uns auf der PRO AQUA in Halle 25, Stand 541 (11.–15. 6. 74).

Endress + Hauser AG
4153 Reinach/BL 1
Postfach
Telefon (061) 761500

E+H

ABWASSER-REINIGUNG

Wir spezialisieren uns auf:

Einführung der Phosphatfällung in neuen und bestehenden Gemeindekläranlagen.

Flockung, Fällung, Entgiftung, Neutralisierung von Industrieabwässern.

Aufbereitung von Brauch- und Trinkwasser.

Wir liefern:

alle hiefür nötigen Chemikalien

Wir verfügen über ein bestausgerüstetes Laboratorium für die Abwasser-Chemie und -Technik sowie über einen Stab von Spezialisten, die Ihnen unverbindlich Vorschläge für die Lösung Ihrer Abwasserprobleme unterbreiten.

UETIKON

WIBO

Chemische Fabrik Uetikon

8707 Uetikon am See
Tel. 01/9221141

MECANA

ABWASSER TECHNIK

der echte Beitrag zum wirksamen Gewässerschutz

modern
zuverlässig
wirtschaftlich

BIOSPIRAL-Kläranlagen
mechanisch-biologisch-chemisch.
Für Gemeinden. Für Siedlungen.
Für Einzelobjekte.

MECANA SA
Maschinenfabrik
CH-8716 Schmerikon
Telefon 055 / 86 13 13
MECANA

Coupon

Senden Sie uns bitte Ihre Dokumentation

Name: _____

Adresse: _____

_____

_____

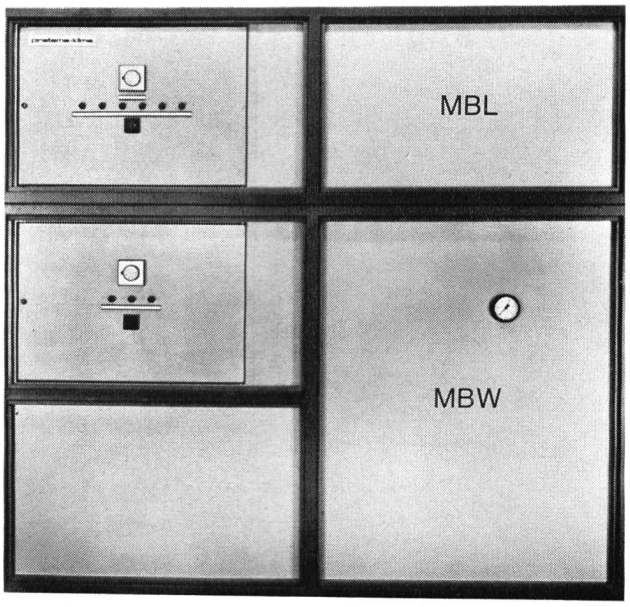
_____

pretema ag

FÜR IHR HALLENBAD

▶ KRISTALLKLARES WASSER
▶ ANGENEHMES KLIMA MIT

HALLENBAD-MONOBLOCK



Im gleichen Gerät untergebracht:

WASSERAUFBEREITUNG MBW

▶ Umwälzen
▶ Heizen
▶ Filtrieren
▶ Entkeimen

LUFTAUFBEREITUNG MBL

mittels Wärmepumpe

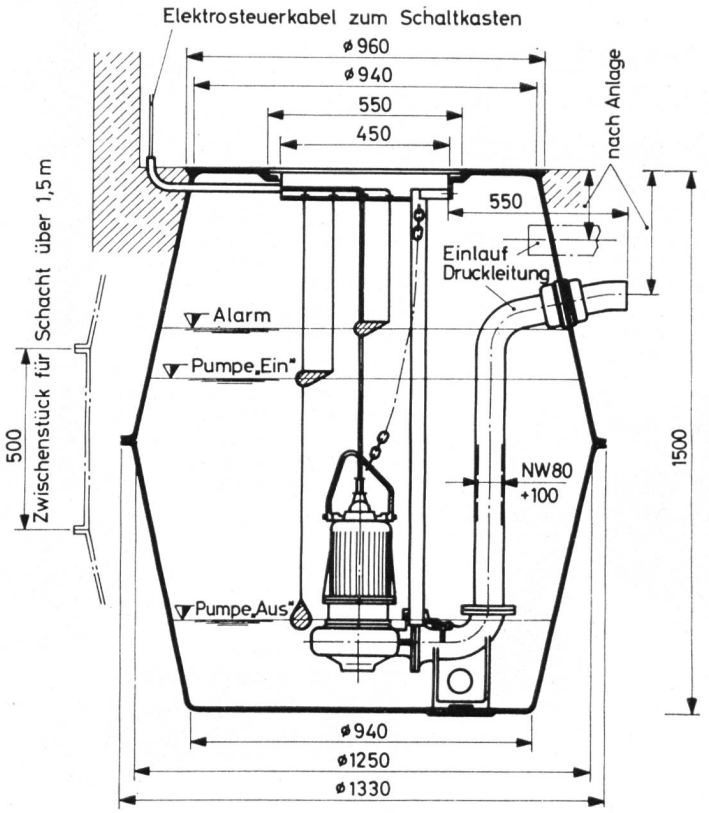
▶ Entfeuchten
▶ Wärmerückgewinn
▶ Heizen
▶ Belüften

ZUBEHÖR FÜR WASSER UND LUFT

Fragen Sie uns –
wir beraten Sie unverbindlich

8903 Birmensdorf-Zürich
Telephon 01 / 95 47 11

Fäkalienhebeeinheit mit Tauchmotorpumpe und Polyester-Normschacht



Vorteile:

- leicht
- einfache Montage (keine Hebevorrichtung)
- gegen die meisten Chemikalien beständig
- vollkommen korrosionsfest
- Innenwand vollkommen glatt, dadurch kein Schlammansetzen und leichte Reinigung

PUMPEN MASCHINEN diebold

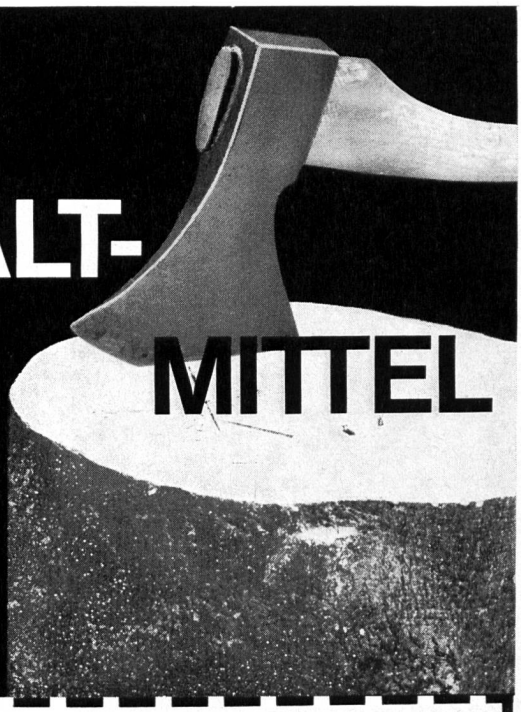
Gebr. Diebold AG
Pumpenbau
CH-5400 Baden

Telefon 056 25 67 77

PRO AQUA-
PRO VITA
11. – 15. Juni 1974
Basel, Halle 25, Stand 251

Für Emulsionen und stark verschmutzte Abwässer

Ausiff **SPALT-MITTEL**



GERTSCH ZÜRICH
Flüssigkeitsfiltertechnik

☐ **senden Sie uns Prospekte**

☐ **wir wünschen technische Beratung**

Firma: _____

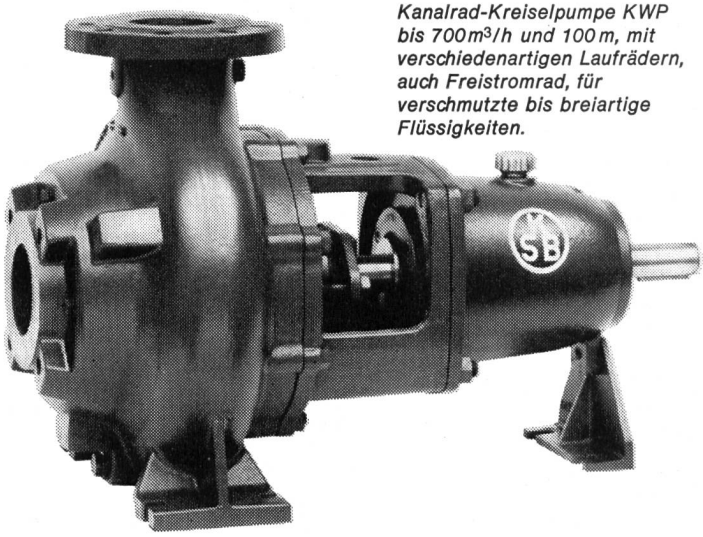
Strasse: _____

PLZ, Ort: _____

Sachbearbeiter: _____ Tel.: _____

H. Gertsch + Co. AG
Flüssigkeitsfiltertechnik
Zehntenhausstr. 15, CH-8046 Zürich
Tel. 01 57 14 40/55, Telex 52297

Pumpen für Verfahrenstechnik Umwelttechnik Industrie



Kanalrad-Kreiselpumpe KWP bis 700 m³/h und 100 m, mit verschiedenartigen Laufrädern, auch Freistromrad, für verschmutzte bis breiartige Flüssigkeiten.

Vertrauen Sie Ihre Probleme uns an. Wir bauen alle Arten von Pumpen. Unsere Fachleute können deshalb für Sie die beste Lösung auswählen.

Wir verkaufen nicht nur, sondern sind auch nachher noch für Sie da. Geschulte Monteure und eine gut eingerichtete Kundendienstzentrale stehen in der Nähe von Zürich für Sie bereit.

Verkaufsbüro KSB Zürich AG
Postfach 159, 8035 Zürich
Telefon 01. 60 20 20

KSB

Umwelt- und Gewässerschutz

COLASIT®

COLASIT AG
Kunststoff-Apparatebau
3752 Wimmis (Schweiz)
Telefon 033 / 57 19 44
Telex 32 887

Die Phosphat-Elimination in Kläranlagen

COLASIT
konzipiert, liefert und montiert schlüsselfertige Anlagen für die 3. Reinigungsstufe in Kläranlagen:
- Fällmitteltanks druckgeprüft
- Dosierpumpen
- Steuerungen
- Leitungen und Armaturen
- Beschichtung von Auffangwannen, Becken usw.

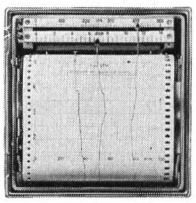
Unser technischer Dienst berät Sie gerne bei der Projektierung der 3. Reinigungsstufe

Imeth AG
Instrumente für Messungen — elektrisch, thermisch, hydraulisch

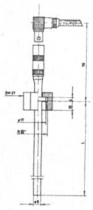
IMETH

Forchstrasse 112 — CH-8132 Egg/ZH — Telefon 01 / 86 00 96

Analog- und
Digital-Anzeiger
Wandler-Shunts
Umformer
Verstärker
Totalisator

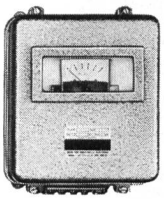


potentiometrischer- und
galvanometrischer Schreiber

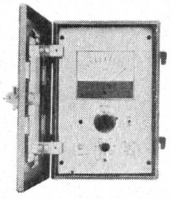


Widerstandselemente
Thermoelemente
Kcal-Messanlage
Messumschalter
Scanner
Data-Logger

Durchfluss- und
Druckumformer
Venturirohr
Venturikanal
Messblende



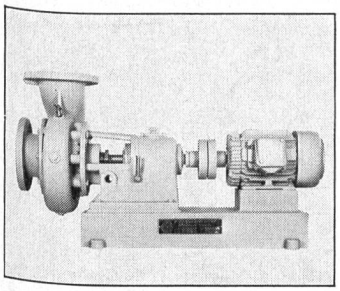
Rauchdichtemesser
CO_2-Prüfgerät für Rauchgas



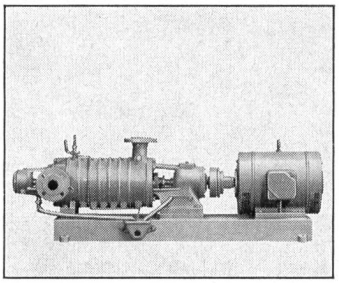
pH-Meter
Lichtschranken
Dämmerungsschalter
Membranschalter
Betriebs- und Labor-
Messgeräte

UNIDA

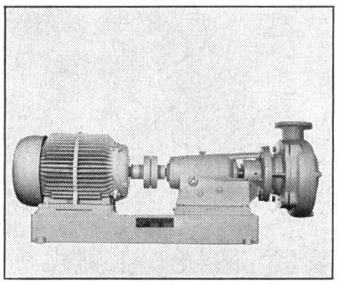
Darum sind Bieri Pumpen führend: Geprüft - Betriebssicher - Bewährt



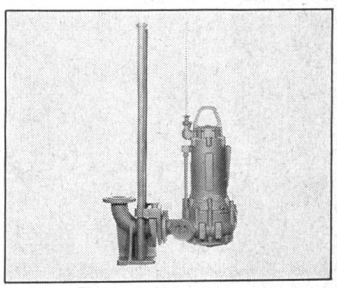
Niederdruck-Pumpen



Hochdruck-Pumpen



Abwasser-Pumpen



Fäkalien-Pumpen

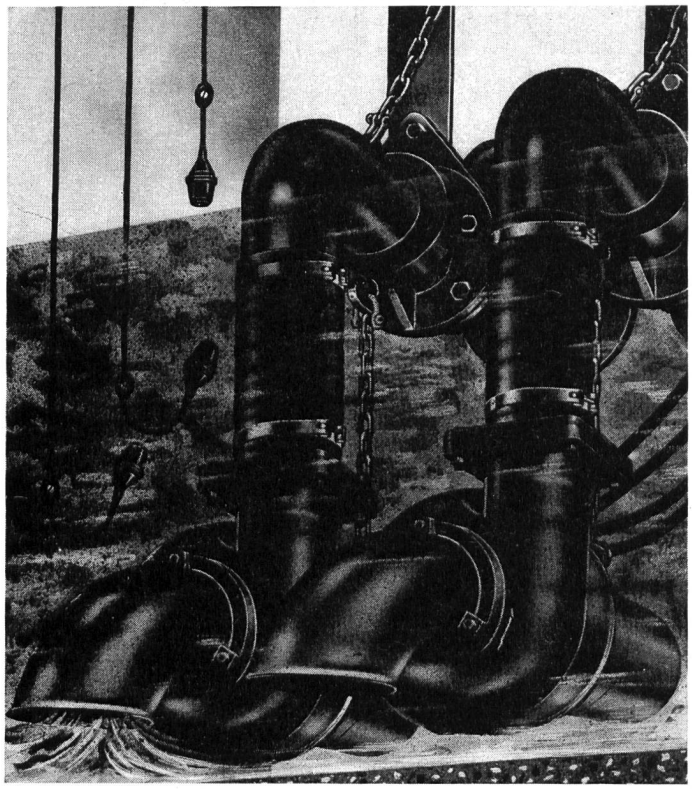
Bieri Pumpen werden überall dort eingesetzt, wo es auf höchste Betriebssicherheit und Zuverlässigkeit ankommt. Ausgereifte Konstruktion, Präzision in der Verarbeitung und gewissenhafte Schlusskontrollen sind einige Gründe, dass sich Bieri Pumpen im In- und Ausland in Hunderttausenden von Anlagen erfolgreich bewähren. Bieri Pumpen erhalten Sie für alle Zwecke. Zudem profitieren Sie von der

Bieri

zuverlässigen technischen Beratung und dem vorbildlichen Bieri-Kundendienst. Wir senden Ihnen kostenlos und unverbindlich die ausführliche Dokumentation über das Bieri-Fabrikationsprogramm.

Bitte schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an.
Wir sind für Sie da.

Bieri Pumpenbau AG
3110 Münsingen
Tel. 031 92 21 21



ROBOT

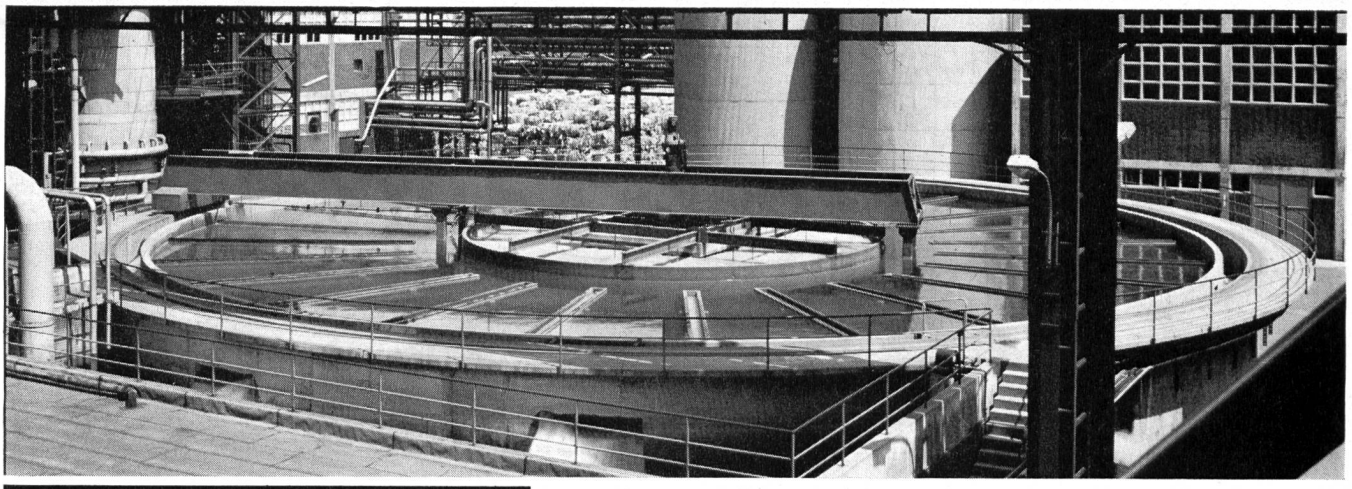
Abwasser-Tauchpumpen

Vorteile:

- offene Wirbelräder
- freier Durchgang
- verstopfungsfrei
- betriebssicher
- robuste Bauart
- lange Lebensdauer

Chemiepumpenbau AG, 4800 Zofingen

Telefon 062 52 19 91 Telex 68 246



Koagulator

PASSAVANT

baut Maschinen und Anlagen zum

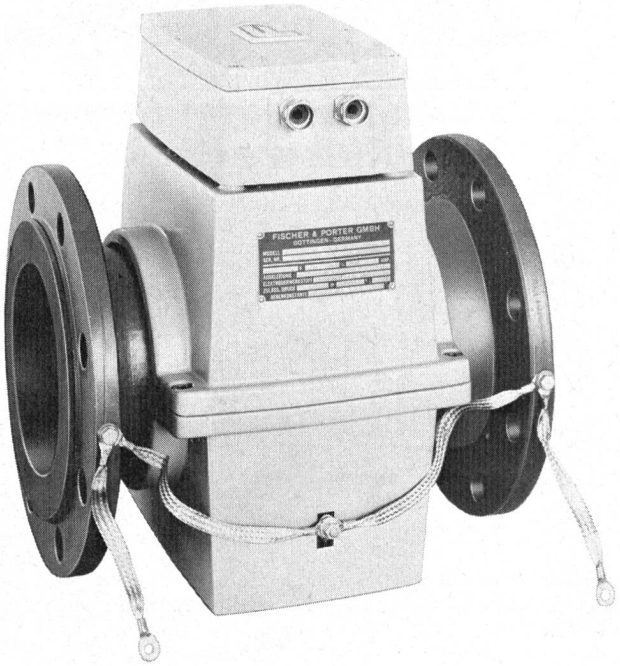
Klären und Eindicken, Koagulieren und Fällen, Belüften, Entwässern und Verbrennen von Schlämmen, Sieben und Rechen, Messen und Regeln.

für

Chemische Industrie, Erdölverarbeitung, Kraftwerke, Papier- und Zellstoffwerke, Textilindustrie, Lederfabriken und Gerbereien, Nahrungsmittelindustrie, Kieswerke.

THEO NOERDLINGER ING. AG

8008 Zürich Zimmergasse 16 Telephon 01-478880



INDUKTIVES DURCHFLUSS-MESSPROGRAMM

VON

FISCHER & PORTER

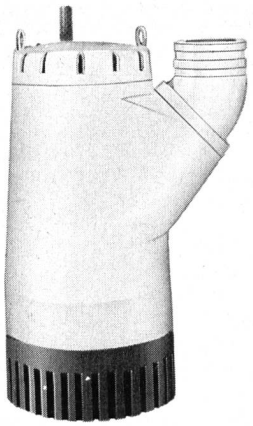
NO COMMENT

PLANEN UND REALISIEREN

KUNDERT ING. ZÜRICH

AG FÜR VERFAHRENSTECHNIK + AUTOMATION

8048 Zürich Badenerstrasse 808 Telefon 01 62 33 13



ABS-Tauchpumpen

das Ergebnis einer 15jährigen Entwicklung und Erfahrung in der Tauchpumpen-Produktion

Wir führen Pumpen mit einer Förderleistung von 300–6000 l/min für verschiedene Anwendungsbereiche im Bau- und Umweltschutzsektor

ABS PUMPEN A.G.

8003 Zürich Gertrudstrasse 22 Telefon 01 23 48 23

JOH. ZELLINGER

FAHRZEUGFABRIK A-4050 TRAUN

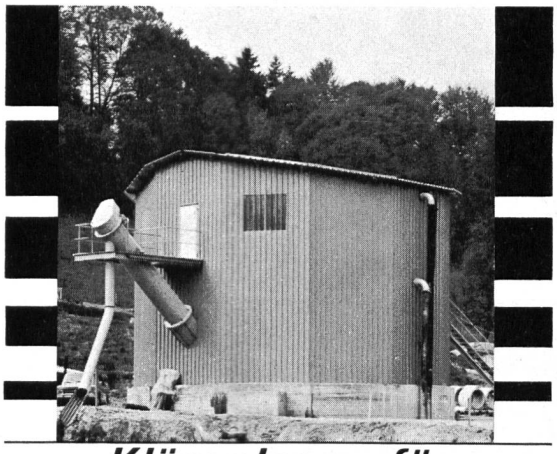
Telefon (0043) 7229 3202 Telex (0023) 21 903

liefert in modernster Ausführung:

Schlammsauger
Hochdruckkanalspülgeräte
Strassenwaschmaschinen
Hochdruckwasserpumpen
usw.

Kundendienst und Vertretung für die Westschweiz:
BINGGELI + MUHLEBACH
57, rue Ferrier, 1211 Genève, Telefon 022 31 29 30, Telex 23 563

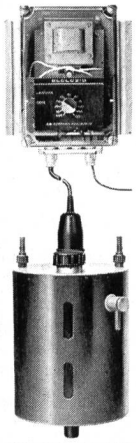
Trummer



Kläranlagen für Kieswerke

Stahlkonstruktion in Elementbauweise. Verschalt, daher auch im Winter betriebssicher. Vollautomatisch gesteuert – sparsamer Betrieb. Flockungsanlage und Schlammaustragschnecke automatisch. Einwandfreie Trübmessung der Zu- und Abwasser. Mehrfachnutzung des Wasserbedarfs. Verlangen Sie unseren Prospekt!

Maschinenfabrik
Trummer + Co. 3714 Frutigen, Tel. 033/71 24 24



ELCLOZID-Apparate für Trink- und Badewasseraufbereitung

ELCLOZID-Apparate
- entkeimen Trink- und Badewasser
- sorgen für hygienische Bedingungen im Schwimmbecken
- erzeugen ein frisches, geruchfreies Wasser, das weder Augen noch Schleimhäute reizt
- verhindern das Übertragen von Krankheiten durch Badewasser
- sind einfach zu bedienen und zu unterhalten. Selbst bei falscher Bedienung keine Gefährdung von Badebenützern möglich
- benötigen nur Kochsalz. Der Umgang mit unangenehmen und gefährlichen Chemikalien entfällt
- sind für Trink- und Schwimmbadanlagen jeder Grösse lieferbar
- haben sehr kleine Betriebskosten

awk **Arnold W. Korthals**
im Lindengut 11, 8803 Rüschlikon, Telefon (01) 724 11 24

SOLFLOC ZURZACH

EISENCHLORID

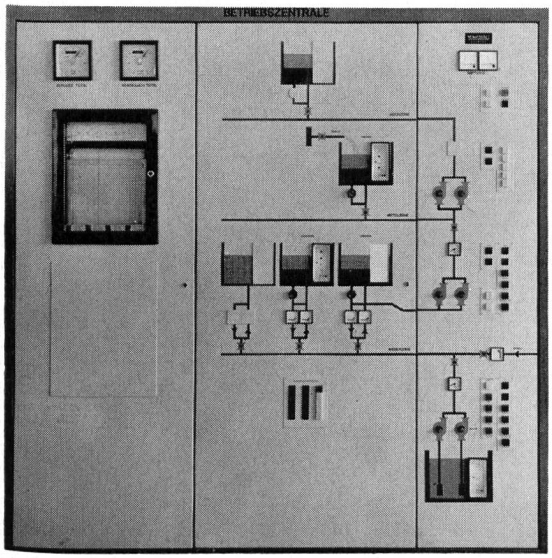
das bewährte Flockungs- und Fällmittel
für die Aufbereitung von Trink- und Brauchwasser
sowie für die Schlammentwässerung
Abwasserbehandlung
Phosphatfällung

Beratung und Lieferung durch

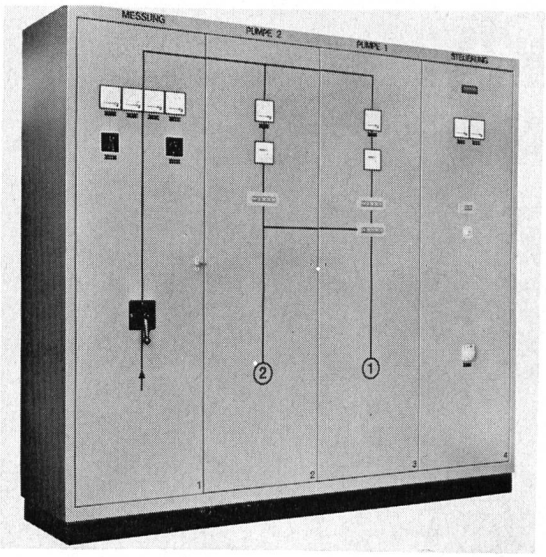
SCHWEIZERISCHE SODAFABRIK

Verkauf: Postfach, 8022 Zürich, Telefon 01 23 76 55, Telex 52 513 Werk in Zurzach

Neuentwicklung System MARBAG
Vollelektronische Wasserversorgungs-Steuerung



Fernmess- und Fernsteuerungsanlage zur Wasserversorgung für 10000 Einwohner, mit 5 Reservoirs, 3 Pumpwerk- und 3 Quellensteuerungen. Zuflüsse, Abflüsse und Verbrauch elektronisch gesteuert und gemessen



Pumpwerk-Steuerungsanlage für zwei Grundwasserpumpen

Komplette Lieferung mit:

Reservoir-, Pumpwerk- und Quellensteuerungen

Drosselklappen Ausgleich- und Feuerlöschreserve-Klappen
div. NW
mit Motorantrieb

Batteriebetrieb

Durchflussmesser

Eigener Pumpenschutz- und Pumpensteuerungs-Automat

Fabrik für elektrische und elektronische Steuerungen, Schaltanlagen und Geräte
Eigener Metallbau

MARBAG AG

5712 Beinwil am See
Telefon 064 71 40 41

Nokia-Belüfter für die Abwasserreinigung

Nokia stellt zwei verschiedene Belüfter her: den rohrförmigen Typ HKP 600 und den tellerförmigen Typ HKL 210. Diese Belüfter führen verunreinigtem und sauerstoffarmem Wasser Luft zu.

Einsatz der Belüfter

Nokia-Belüfter haben sich in den verschiedenartigsten Fällen, in denen es stets darum ging, Sauerstoff aus der Luft in eine Flüssigkeit einzubringen, bestens bewährt. Sie eignen sich unter anderem

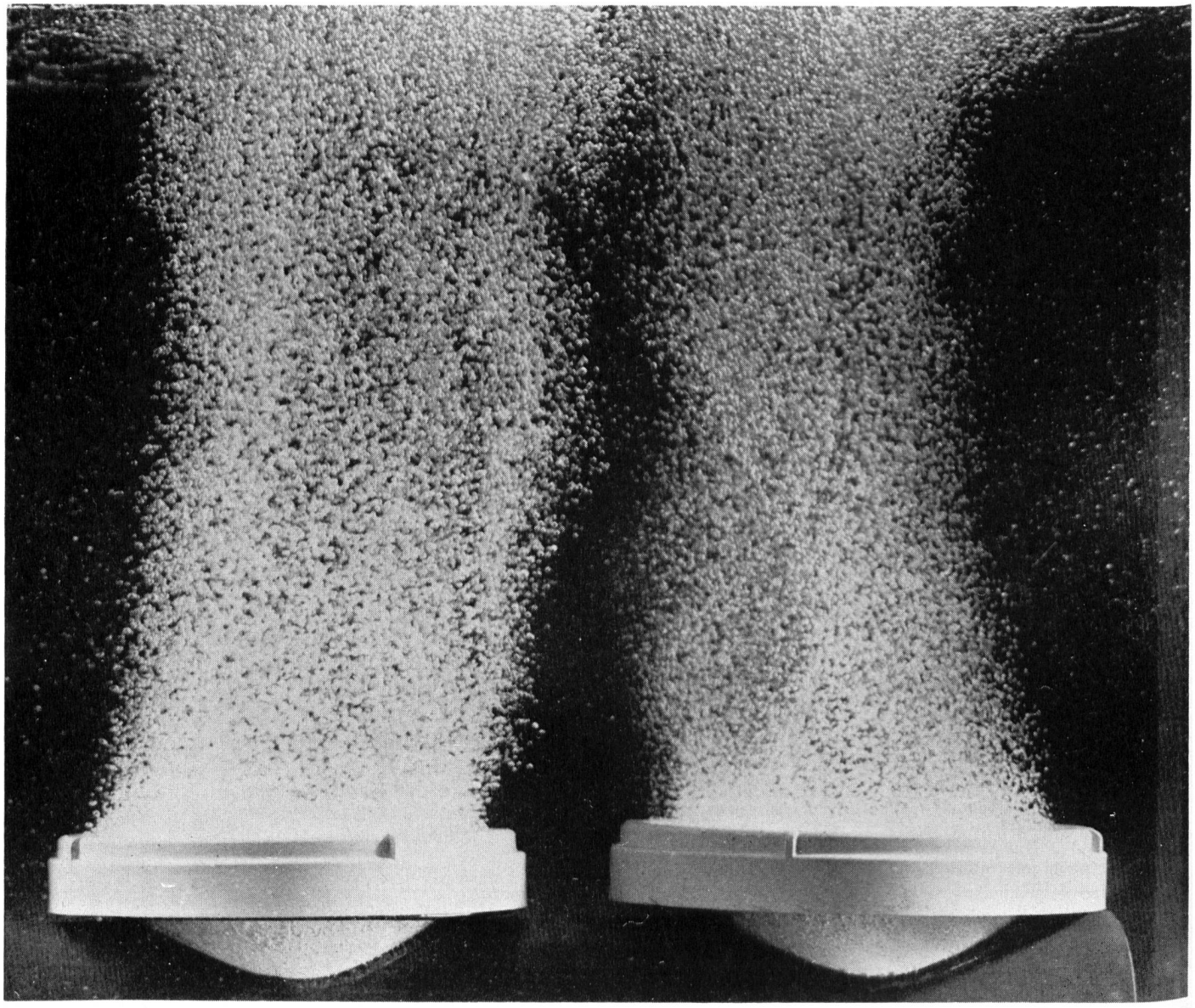
- zum Belüften von Sandabsetzbecken und Kanälen in Reinigungsanlagen
- zur Vorbelüftung bei der Abwasserreinigung
- zum Belüften bei biologischer und chemischer Abwasserreinigung
- zum Entfernen von Lösungsmitteln
- zur Belüftung von Fischteichen
- zur Belüftung von Flüssen und Seen bei vorübergehendem Sauerstoffmangel

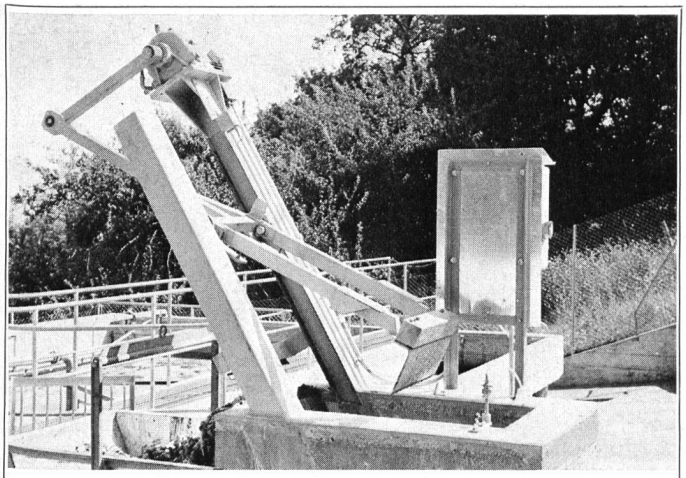
Das Geheimnis der Leistungsfähigkeit von Nokia-Belüftern ist NOPOL, das poröse Polyäthylen, aus dem die Lüftungselemente hergestellt sind. NOPOL verbreitet die Luftbläschen so vorzüglich, dass das Wasser unmittelbar gereinigt wird.
Ein weiterer Vorteil ist, dass die Nokia-Belüfter gänzlich aus Kunststoff hergestellt sind; sie können also nicht korrodieren. Es ist sehr einfach, die Nokia-Belüfter zu reinigen und deren Elemente auszutauschen.

Nokia-Belüfter sind in Skandinavien bereits in zahlreichen Abwasserkläranlagen im Einsatz. Die mit ihnen gesammelten Erfahrungen sind vortrefflich. Die Nokia-Belüfter werden auch mit grossem Erfolg zur Behebung der Sauerstoffarmut in Seen eingesetzt.
Setzen Sie sich für weitere Auskünfte mit uns in Verbindung.

OY NOKIA AB
FINNISH CABLE WORKS

Projektabteilung
SF-01510 Helsinki pitäjä
Finland
Tel. 90-821 600
Telex 12-553 cabno SF





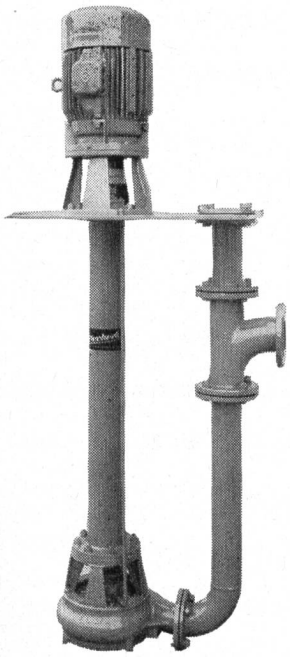
Kleine automatische Rechenreinigungsmaschine

Wasserflächenreinigungsschiffe
mit Schilfmähvorrichtung

Ateliers de Constructions

JONNERET SA

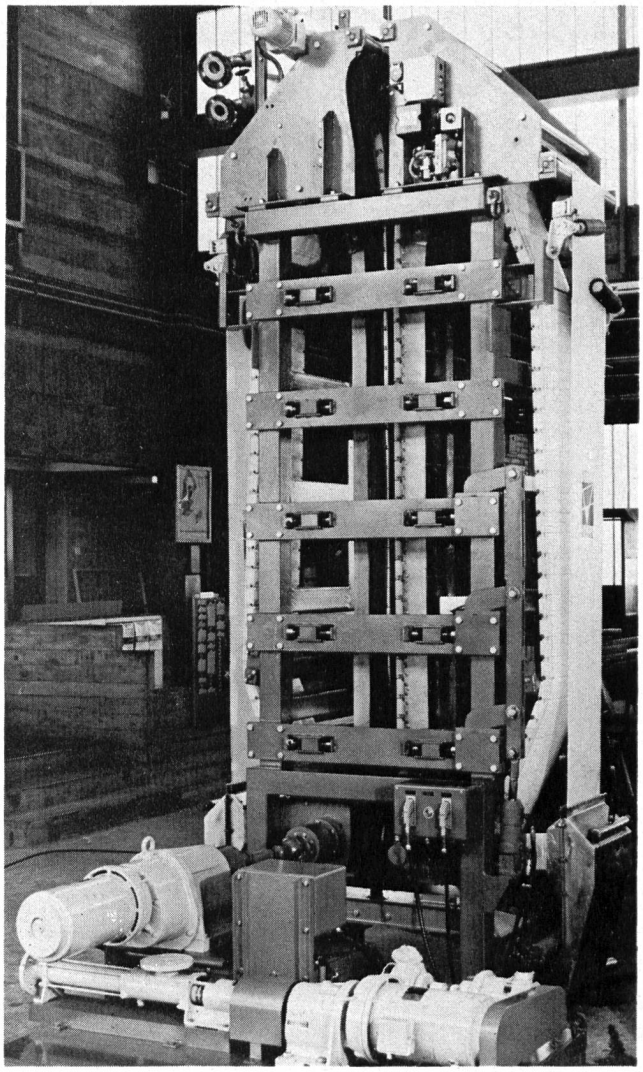
1211 Genève 8



- Abwasser- und Schlammpumpen
- Kolbenpumpen für Klär- und Faulschlamm
- Automatische Sickerwasserpumpwerke
- Unterwassermotorpumpen
- Kellerentwässerungspumpen
- Normwasserpumpen
- Chemie- und Prozesspumpen
- Mechanisch-biologische Kompaktkläranlagen von 10 bis 2000 EGW

AECHERLI

Aecherli AG Maschinenfabrik 6260 Reiden
Telefon 062 81 22 22



Turm-Filterpresse für Feststoff / Flüssigkeits-Trennung

Diese vertikale Presse bietet ein **kontinuierliches Verfahren** auf dem Gebiet der Entwässerung bzw. Filtration. Zwei Funktionen **hydrostatischer** und **mechanischer Druck** werden in einer Anlage vereint. Die Länge der einzelnen Druckzonen kann individuell bestimmt werden. Der Druck in der mechanischen Presszone ist stufenlos progressiv einstellbar. Neben **Abwasser- und Industrieaufgaben** ist die Presse in korrosionsbeständiger Ausführung auch den hygienischen Anforderungen der Nahrungsmittel und Obstverwertungsindustrie gewachsen.

prefiltec

Prefiltec AG
Gesellschaft für Filterpressenbau
und Filtrationstechnologie
CH-8153 Rümlang, Lindenweg 6, Schweiz
Tel. 01 – 817 73 73, Telex 54660 prefi ch
Telegramm: Prefiltec Ruemlang

CORROPROT AG

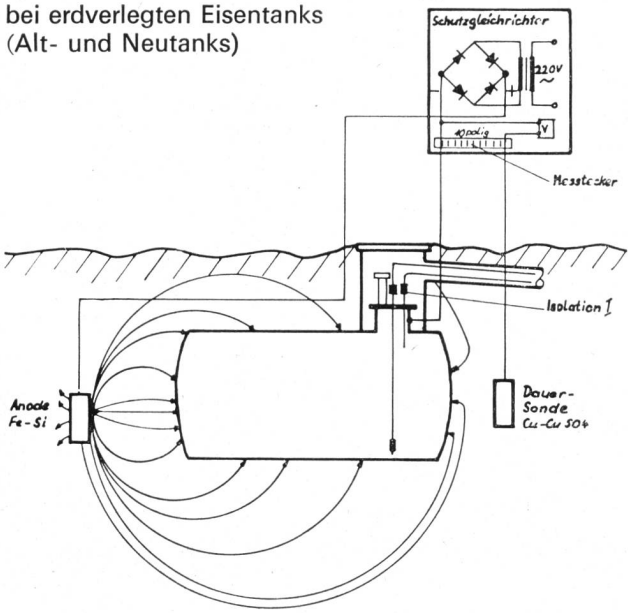
Postfach 134, 8050 Zürich, Tel. 01 46 61 15, Telex 56 489

CORROPROT SA

Case postale 24, 1009 Pully, Tél. 021 28 33 76

Kathodischer Korrosionsschutz

Funktionsschema der
CORROPROT-Korrosionsschutzanlagen
bei erdverlegten Eisentanks
(Alt- und Neutanks)



Tank-Innenbeschichtung im Corroprot-Allround-Service

Wir bieten im Allround-Service — alle Arbeiten koordiniert — in Zusammenarbeit mit Tankrevisions-Unternehmen

- Sandstrahlung
- Epoxidharz-Beschichtung im Zweikomponenten-**Spritz**verfahren
- Schichtdicken- und Porenprüfung
- Abnahmeverfahren

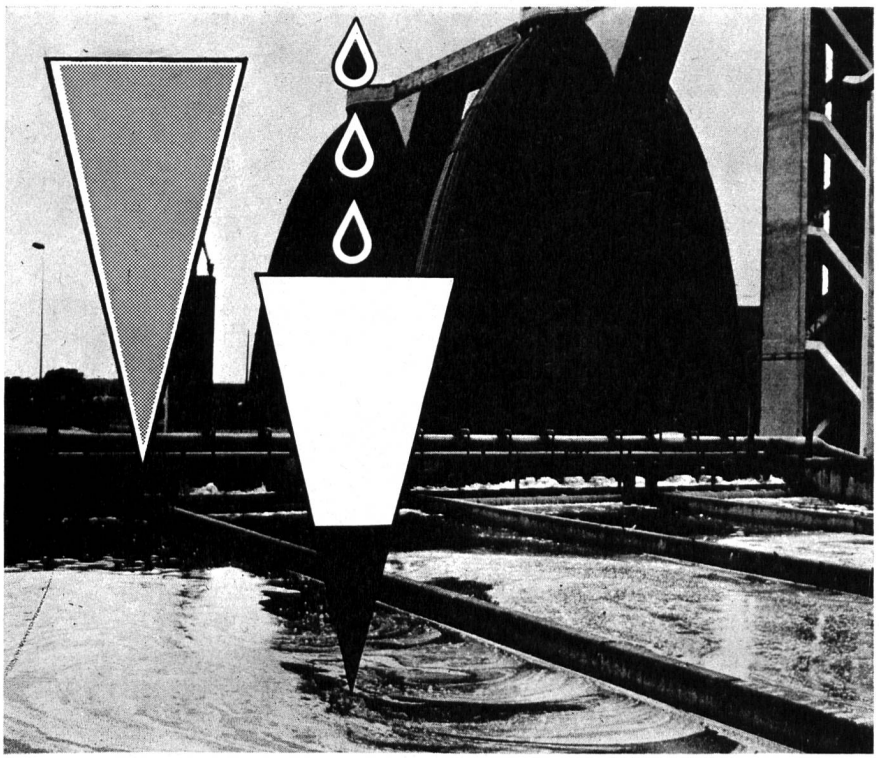
microbase®

profitieren Sie durch

- kürzeste Stillegezeit der Heizanlage
- rationelle Abstimmung der verschiedenen Arbeitsvorgänge
- maximalen Service durch geprüftes und ausgebildetes Montagepersonal

Praestol®-Marken

Organische, synthetische Polymere, Hilfsmittel für die Klärung und Entwässerung von Trüben und Schlämmen



PRAESTOL-Marken
bieten wirtschaftliche Lösungen bei der mechanischen Entwässerung von Klärschlämmen mittels Zentrifugen, Siebbandpressen oder Filtern verschiedenster Bauart.

Erst mit dem Einsatz von PRAESTOL-Marken wird es möglich, mit wirtschaftlich vertretbarem Aufwand aus einem Schlamm ein feststofffreies Wasser abzutrennen, denn PRAESTOL-Marken

- beschleunigen Klär- und Absetzprozesse
- erhöhen dadurch die Kapazität entsprechender Anlagen
- ermöglichen moderne Verfahren der maschinellen Entwässerung von Schlämmen bei verbessertem Abscheidegrad
- verbessern so die Gesamtleistung und damit die Wirtschaftlichkeit von Anlagen, die der Wasseraufbereitung dienen.

Neue kationische PRAESTOL-Marken werden nun auch in flüssiger Form geliefert; das vereinfacht die Dosierung erheblich, vermindert die Investitionen für Löseanlagen und erleichtert die Überwachung.

FASIMEX AG.
9008 St. Gallen

Chemische Fabrik Stockhausen & Cie.
D-415 Krefeld 1 · Postfach 570